



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Kto wstrzymuje  
odnowę domów na rynku?**  
| s. 2



**Zaolziańskie dzieci  
na zdjęciu  
z Oświęcimia** | s. 4-5



**Kierowałem się  
sercem**  
| s. 8



# Czas na naukę

353 młodych ludzi od Lutyni Dolnej po Mosty koło Jabłonkowa zeszło się wczoraj w Teatrze Cieszyńskim, by rozpocząć nowy rok szkolny w Gimnazjum Polskim. Gościem honorowym uroczystej inauguracji był wicehetman województwa morawsko-śląskiego, Svatomír Recman.



Zdjęcia: TOMASZ WALACH

Uczniów i nauczycieli Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie przywitała w Teatrze Cieszyńskim dyrektorka Krystyna Herman. Za nią stoją chórzycy zespołu „Collegium Iuvenum”.

Uroczystość rozpoczęła się o godzinie 9.00, jednak już wcześniej w budynku gimnazjum spotkali się tegoroczni pierwszoklasiści. W trzech klasach rocznika edukację stopnia średniego rozpocznie w tym roku 79 absolwentów zaolziańskich polskich szkół podstawowych. Wczoraj rano, w swojej nowej placówce oświatowej, uczniowie poznali wychowawców, spotkali się także z kolegami, z którymi przyjdzie im spędzić w jednej klasie kolejne cztery lata nauki.

Przed godziną 9.00 teatralne foyer poczęło wypełniać się młodymi ludźmi, na twarzach których, mimo paskudnej aury i ostatecznego końca wycieczki, gościły szczere uśmiechy. Co chwila wybuchały okrzyki powitań, i pytania typu „gdzie byłeś?”, „co robiłeś?”.

Oficjalną część rozpoczęcia roku zagał hymn „Gaude Mater Polonia” w wykonaniu Chóru Studenckiego „Collegium Iuvenum”, kierowanego przez Leszka Kalinę. Zebranych w sali teatralnej uczniów, nauczycieli i gości powitała dyrektorka placówki, Krystyna Herman. – Kolejny rok szkolny, który dzisiaj rozpoczynamy uroczystość, a jutro już na roboczo, będzie na pewno rokiem trudnym, jak zresztą każdy poprzedni, zawsze przecież pojawiają się różne problemy wymagające rozwiązania. Chciałam więc z tego miejsca ży-

czyć wszystkim pomyślności, dużo siły i energii, byśmy bez większych uszczerbków mogli bilansować w czerwcu ten rok stwierdzając, iż był to czas dobry – powiedziała dyrektorka Herman. W swym przemówieniu zwróciła się także do pierwszoklasistów zauważając, iż edukacja w gimnazjum różni się od nauczania w szkole podstawowej i są z nią związane dodatkowe obowiązki. – Życzę wam, byście pomimo tych wszystkich nowych obowiązków bezproblemowo zdobywali wiedzę i sprościli wymogom programów nauczania – zwróciła się do siedzących w pierwszych rzędach uczniów. W wyjątkowej sytuacji znaleźli się także czwartoklasiści, którzy jako pierwsi wypróbują na własnej skórze nowy model egzaminu dojrzałości, zapowiadany od wielu lat przez Ministerstwo Szkolnictwa. – Wszyscy wierzymy jednak, iż podołacie temu wyzwaniu – zapewniała tegorocznych maturzystów dyrektorka Gimnazjum Polskiego. – W końcu życząc także wszystkim dobrego naszym nauczycielom, spotykajcie na co dzień uczniów mądrych, żądnych wiedzy i chętnych do pracy także poza lekcjami – zakończyła.

Po Krystynie Herman głos zabrał także gość honorowy uroczystego rozpoczęcia roku szkolnego, wicehetman Svatomír Recman. – 1

września to nie tylko data związana z początkiem roku szkolnego, to także dzień, w którym rozpętana została druga wojna światowa. Wspominając dziś bohaterską obronę Westerplatte chcemy podkreślić, iż z historii wyciągać trzeba wnioski, a każda generacja ma swoje zadania. Również wy będziecie musieli w przyszłości sprostać różnym wyzwaniom, jednak musicie najpierw zdobyć potrzebne do tego wykształcenie. Jestem przekonany, że Gimnazjum Polskie jest właśnie tą szkołą, która umożliwi wam najlepszy



Gościem uroczystości był wicehetman Svatomír Recman.

możliwy rozwój, o ile sami oczywiście wykażecie wolę do nauki – powiedział wicehetman. Spróbował także wskazać podobieństwa łączące Gimnazjum Polskie z Teatrem Cieszyńskim, w którego wnętrzach odbywała się wczorajsza uroczystość. – Obie te instytucje są organizacjami budżetowymi województwa, obie kierowane są przez dyrektorów, obie kultywują ducha. Dlatego jestem przekonany, iż jest to właściwe miejsce do inauguracji roku szkolnego tej właśnie placówki oświatowej. Życzę wam, uczniowie i nauczyciele, wszystkiego dobrego – zakończył swe przemówienie Svatomír Recman.

Drużga część inauguracji roku szkolnego miała charakter kulturalny. Najpierw Chór Studencki „Collegium Iuvenum” wykonał kilka pieśni ze swego repertuaru, zaraz potem uczniowie i grono profesorskie obejrzeć mogli spektakl „Historia całkiem zwyczajna”, w wykonaniu Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego. Dodajmy, iż odtwórcami dwóch ról w sztuce są uczniowie czesko-cieszyńskiego gimnazjum, Patrycja Sikora i Maciej Cymorek.

Obszerny materiał, prezentujący Gimnazjum Polskie w Czeskim Cieszynie oraz jego grono profesorskie, znajdzie się w sobotnim wydaniu „Głosu Ludu”.

WITOLD BIERNAT

## ZDARZYŁO SIĘ

### ZNÓW WIELKA WODA

Ulewnie deszcze, które nawiedziły we wtorek cały nasz region, a woda z nieba lała się także przez całą prawie środę, znów podniosła poziom rzek. Mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego z obu brzegów Olzy, tak jak w maju, z niepokojem śledzili mniejsze lub większe cieki wodne. Jeszcze przed tygodniem Olza płynęła leniwie. Wczoraj woda zappełniła niemalże całe jej koryto.

Już we wtorek podniósł się poziom wody w Stonawce w Grodziszczu, gdzie w godzinach popołudniowych obowiązywał trzeci stopień zagrożenia powodziowego. Podobnie wyglądała sytuacja na rzece Piotrówka w okolicach Piotrowic i Zebrzydowic po polskiej stronie.

Wczoraj rano poziom wody w obu rzekach obniżył się do drugiego stopnia – gotowości. Natomiast nocne ulewy w Beskidach rozvodniły mocno Olzę. Wprawdzie w Jabłonkowie obowiązywał tylko drugi stopień, w Czeskim Cieszynie poziom wody w Olzie przekroczył 400 centymetrów



Fot. JACEK SIKORA

Olza w Czeskim Cieszynie, środa godzina 9.00.

i sztab kryzysowy ogłosił trzeci stopień. O godzinie 11.40 w punkcie pomiarowym Dorzecza Odry na Balinach namierzono aż 444 centymetry. **ciąg dalszy na str. 2**

## POGODA

czwartek

piątek



dzień: 14 do 18 °C    dzień: 14 do 18 °C  
noc: 9 do 5 °C        noc: 10 do 6 °C

wiatr: 3-7 m/s

wiatr: 1-4 m/s



9 771212 422041

## ZNÓW WIELKA WODA

Dokończenie ze str. 1

– Tę sytuację spowodował nocny ulewny deszcz w Beskidach, rano także w Jabłonkowie obowiązywał trzeci stopień zagrożenia. Ta fala dotarła do Czeskiego Cieszyna właśnie około godziny 11.00 – powiedział nam wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, Stanisław Folwarczny. – Ale w Jabłonkowie jest już tylko drugi stopień. Liczymy na to, że teraz wszystko powoli zacznie powracać do normy, bo pada już mniej, zwłaszcza w Beskidach. Najszybciej poziom wody podnosił się we wtorek, nawet o 30 centymetrów za godzinę.

Wiceburmistrz Folwarczny dodał, że woda zapełniła po brzegi także dopływy Olzy – Ropiczanek, Grabinek, potok Szadowy. – Ale żaden z nich nie wylał. Prewencyjnie jednak już przygotowaliśmy worki z piaskiem, by w razie czego wzmocnić nimi brzegi – stwierdził Folwarczny.

W innych miejscowościach nie było aż tak groźnie. Członek komisji przeciwpowodziowej w Jabłonkowie, Bronisław Heczko, poinformował nas, że zarówno Olza, jak i Łomna utrzymywały się w korytach. Podobnie było w Bystrzycy, woda zalała jednak w nocy z wtorku na środek jedno przejście podziemne, ale wicewójt Roman Wróbel zapewnił nas, że wczoraj rano sytuacja była już pod kontrolą. W Nawsiu z kolei udało się strażakom uratować przed wodą dworzec z przejściem podziemnym.

Pracownicy Dorzecza Odry poinformowali, że sytuacja na naszych rzekach powinna się uspokoić najpóźniej w czwartek wieczorem. (kor)

## KRÓTKO

## POMÓC POWODZIANOM

**CZEŚKI CIESZYŃ (wib)** – Zarząd miasta postanowił wesprzeć finansowo dwie szkoły w Czechach, poszkodowane w wyniku niedawnej powodzi. – Chodzi konkretnie o placówki w Raspenawie i Bulowce. Są to małe wiejskie szkoły, które zalała wielka woda. Każdej ze szkół przekażemy pomoc finansową w wysokości 50 tys. koron – mówi wiceburmistrz miasta Milan Pecka.

\* \* \*

## BIBLIOTEKA W NOWYM

**GRÓDEK (kor)** – Biblioteka Gminna podczas wakacji przeprowadziła się do nowych lokali w budynku Urzędu Gminy. Zostanie ona otwarta 13 września. Jak jednak zapowiadają władze wioski, najbardziej niecierpliwi czytelnicy mogą po uprzednim skontaktowaniu się z bibliotekarką odwiedzić bibliotekę już wcześniej.

# Kto wstrzymuje odnowę domów na rynku?

*Rynek w Karwinie-Frysztacie w ostatnim dwudziestolecu zmienił swe oblicze. Większość kamienic została odnowiona. Pozytywny efekt psują trzy sąsiadujące ze sobą domy, które zieją pustką i stopniowo niszczej. Ich elewacje chronią już nawet siatki, które mają za zadanie zatrzymać spadający tynk.*

Właścicielem kamienic jest spółka PEM-Invest, która kupiła je od OKD. Spółce węglowej sprzedała je kilka lat temu miasto. Wtedy zaczęły się problemy, ciągnące się do dnia dzisiejszego.

Marek Sosna, członek zarządu spółki PEM-Invest (drugim członkiem zarządu jest Eva Trotter, córka byłego współwłaściciela OKD, Viktora Koláčka), udostępnił naszej gazecie dokumentację dotyczącą zamiaru odnowy wszystkich trzech kamienic. – Chcemy, by te domy były ozdobą rynku. Już od 2006 roku staramy się o pozwolenie na budowę. Modernizowaliśmy domy w Pradze (i to zabytkowe!), hotel w Tatrach w Podbańskim, który znajduje się na terenie Tatrzańskiego Parku Narodowego. Nigdzie nie było problemów z otrzymaniem zezwolenia na budowę. Tylko w Karwinie nie możemy ruszyć z miejsca – przekonuje.

Przeciwno wydaniu zezwolenia na budowę zgłaszali swe sprzeciwy sąsiedzi, m.in. właściciele sąsiadującej z jednym z domów restauracji „Vanilli”, Halina i Jiří Kufowie. Po interwencji inwestorów, którzy skarżyli się na stronniczość karwińskiego urzędu, sprawa została przekazana do Urzędu Budowlanego w Hawierzowie. Stamtąd trafiła do Urzędu Wojewódzkiego, który dwa tygodnie



Fot. DANUTA CHLUP

*Rynek w Karwinie-Frysztacie szpecą trzy puste, niszczące kamienice. Ich elewacje chronią siatki.*

temu wydał decyzję, że zarzuty sąsiadów są nieuzasadnione. – Przyznano nam rację, ale pozwolenie na budowę musimy załatwiać od nowa, ponieważ w międzyczasie upłynęły dwa lata od wydania decyzji o warunkach zabudowy – mówi Sosna.

Halina Kufa przyznaje, że za całą sprawą stoją sąsiedzkie spory. Jej wersja wydarzeń jest jednak nieco inna. – Dom sąsiadujący z naszym chcieliśmy kupić od miasta, oferowaliśmy większą kwotę niż pan Koláček, lecz władze miasta na czele z komunistycznym prezydentem Petrášem

wolały go sprzedać za dwa miliony. Całą kamienicę! – denerwuje się. W tej chwili trwa postępowanie sądowe dotyczące płotu na tyłach domu. Kufowie przekonują, że stoi dokładnie na granicy, Sosna – że jest już na ich działce. Halina Kufa twierdzi, że sąsiedzi nieustannie robią jej na złość, Sosna mówi to samo w odniesieniu do niej.

Włodarze miasta są bezradni. Urząd Budowlany jest urzędem państwowym, władze samorządowe nie mają wpływu na jego decyzje. – To prawda, że miasto w czasach ka-

dencji prezydenta Antonína Petráša sprzedało ten majątek. W tej chwili jednak nie mamy żadnych możliwości, jak przyspieszyć wydanie zezwolenia na budowę. Były interpelacje radnych i mieszkańców, pytania, dlaczego sprawa domów nie posuwa się do przodu. Na jednej z sesji prezydent Tomáš Hanzel sam powiedział, że nie podoba mu się postępowanie Urzędu Budowlanego, niestety nie może wpłynąć na jego decyzje – powiedziała naszej gazecie rzeczniczka miasta Šárka Swiderová.

DANUTA CHLUP

## CYTAT DNIA

*– To był początek wojny, która w swoją orbitę wciągnęła liczne państwa, zmieniła obraz i mapę Europy. Przyniosła nieopisaną cierpienia i śmierć milionom ludzi. Rozpoczął się czas krzyża, który dotknął całe narody – powiedział administrator Ordynariatu Polowego Wojska Polskiego ks. płk Sławomir Żarski podczas mszy św. z okazji 71. rocznicy wybuchu II wojny światowej. Uczestniczyli w niej przedstawiciele ordynariatów ewangelickiego i prawosławnego, kombatancki, w tym szefowie stowarzyszeń żołnierzy AK, Batalionów Chłopskich i inwalidów wojennych. (kor)*

## Z pierwszym dzwonkiem zmiany

Josef Dobeš (Sprawy Publiczne), szef resortu szkolnictwa, młodzieży i kultury fizycznej, zapowiedział na dzień przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego, że szkolnictwo czeka zmiany. Rząd Petra Nečasa szykuje m.in. podwyżkę pensji nauczycieli. Minister szkolnictwa rozważa też możliwość wprowadzenia „werbunkowego” dla młodych pedagogów w wysokości 180 tys. koron.

Najważniejszą zmianę poczną na swojej skórze tegoroczni maturzyści. Rząd postanowił bowiem zmienić sposób przeprowadzania egzaminów dojrzałości i zatwierdził odkładane przez władze od 14 lat wprowadzenie państwowej matury. Nowa matura pomoże z czasem wyeliminować egzaminy wstępne na uczelnie wyższe, co – jak się podkreśla – przyniesie uniwersytetom spore oszczędności. Dotychczas organizacją egzaminów maturalnych zajmowały się wprost szkoły średnie. Od

przyszłego roku uczniowie będą zdawali matury przygotowane przez Centrum Oceny Wyników w Nauce (CERMAT), bezpośrednio podlegające ministerstwu. Pilotażowy projekt nowej matury testowany będzie na przełomie października i listopada.

Ministerstwo szykuje też wprowadzenie testów porównawczych dla uczniów klas 5. i 9. szkół podstawowych, obowiązkowych lekcji języka angielskiego już od klasy trzeciej podstawówki, a także czesnego w szkołach wyższych. W 40 szkołach podstawowych pierwszoklasiści zaczną uczyć się sztuki pisania stosując nowy krój pisma, Comenia Script, który jest prostszy od dotychczasowego i bardziej przypomina pismo stosowane w druku.

Jak wynika z informacji Ministerstwa Szkolnictwa, w ławkach szkół podstawowych i średnich zasiadło wczoraj 1,2 miliona uczniów. (kor)

## moim zdaniem



## OTO PRAWDZIWI KIBICE

JANUSZ BITTMAR, [bittmar@glosludu.cz](mailto:bittmar@glosludu.cz)

300 euro, tyle kosztować będzie bilet na mecz piłkarskiej Ligi Mistrzów na stadionie w Żylinie. W przeliczeniu to około 9 tysięcy koron, tak na wszelki wypadek, gdyby ktoś z Zaolzia chciał wybrać się na przykład 15 września na pojedynek Żyliny z FC Chelsea Londyn.

Dla Słowaków to połowa średniej pensji, którą wyciskają w pocie czoła chociażby w pobliskiej fabryce samochodów KIA. Włodarze klubu mimo wszystko nie obawiają się pustego stadionu. Ceny biletów ustawili z premedytacją tak, aby

z trybuny wypłoszyć przypadkowych kibiców. Czyli takich, którzy cały sezon ligowy spędzą w domu na tapczanie a fanów udają dopiero wtedy, gdy do Żyliny przyjedzie FC Chelsea, Marsylia czy Spartak Moskwa.

Prawdziwy kibic Żyliny wygląda inaczej. Pojawia się na stadionie już na dwie godziny przed rozpoczęciem każdego meczu słynnej 1. Corgoň Ligi. Nawet z zamkniętymi oczyma bezbłędnie odnajduje swoich pobratymców, aby potem z widelcem w jednej ręce i kieliszkiem w

drugiej rzucić się w wir przysmaków słowackiej kuchni. Z przyklejoną do zębów bryndzą zdąży nawet pozatławić swoje sprawy biznesowe, uzgodnić terminy spotkań z klientami, poplirtować z hostessami. Dla niego właśnie piłkarze Żyliny wywalczyli historyczny awans do Ligi Mistrzów. Zagrają dla producentów papieru toaletowego, właścicieli browarów, szefów agencji reklamowych i innych sztywniaków. Nas, dziennikarzy, celowo pomijam, bo jak to się zwykło mawiać – służba nie drużba.

## Ze »Zwrotem« na Opolszczyznę

Redakcja miesięcznika „Zwrot” przygotowuje już drugą wyjazdową Szyndzielnię. Tym razem wyprawą z Zaolzia wyruszy – w dniach 17-19 września – na Opolszczyznę.

– Pod kierownictwem przewodników zwiedzimy Nysę, Paczków, Brzeg, Wrocław, a także Krasiejów pod Opolem, miejscowość, w której odkryto niedawno duże cmentarzyko dinozaurów i z tej przyczyny otwarto też nowy dinopark – mówi redaktor naczelny pisma, Kazimierz

Kaszper. – Natomiast w drodze powrotnej zatrzymamy się w Prężynce, miejscowości wchodzącej w skład gminy Lubrza. Jej mieszkańcy to w 70 proc. repatrianci zza Bugu. Spotkamy się z nimi w tamtejszej bibliotece i będziemy rozmawiać o życiu na Opolszczyźnie i na Zaolziu.

Kaszper dodał, że chętni do wzięcia udziału w wyjazdowej Szyndzielni powinni zgłaszać się jak najprędzej u Ireny Mrózek, pod nr tel. 558 711 582. (kor)

# Informator kulturalny na wrzesień

## DZIEŃ BYSTRZYCY

4 września 2010, od 15.00

Bystrzyca, koło basenu

O imprezie: Obchody dnia miejscowości, liczne atrakcje i zabawy, dobra kuchnia, w programie przewidziany jest również występ kapeli regionalnej Miliczanka oraz wy-



Fot. JACEK SIKORA

Podczas Dnia Bystrzycy zagra zespół No Name.

stęp zespołu NO NAME, późnym wieczorem dyskoteka DJ Romana Grygara.

Wstęp: 50 koron

Więcej informacji: [www.bystrice.cz](http://www.bystrice.cz)

## DOŻYŃKI

4 września 2010, od 14.00

Nawisie

O imprezie: Tradycyjne dożynki, podczas których wystąpią miejscowe zespoły folklorystyczne, takie jak Mały Mionśi, Jackové, Lipka, Melodia, Jablonkovanka, wieczorem odbędzie się również dyskoteka. Dożynkom towarzyszą liczne atrakcje, m.in. ZOO park dla dzieci, jazda na ponikach, strzelanie z łuku oraz pokazy rzemiosła ludowego.

Wstęp: dobrowolny

Więcej informacji: [www.navsi.cz](http://www.navsi.cz)

## JARMARK NA STUDZIENICZNYM

4 września 2010, od 10.00

Schronisko Studzieniczne

O imprezie: Pokazy rękodzieła, produkcja sera owczego, bajki dla dzieci oraz występ kapeli Javorový. Możliwość zakwaterowania na miejscu.

Wstęp: wolny

Więcej informacji: [www.chatastudenicne.cz](http://www.chatastudenicne.cz)

## 18. TRZYŃCIECKIE BABIE LATO FILMOWE

15-19 września 2010

Trzyniec

O imprezie: 18. edycja festiwalu filmowego, zatytułowana „Dozwolone od lat 18”, podczas której zaprezentuje się kino polskie, czeskie i słowackie. Festiwal składa się z trzech zasadniczych elementów – są to Konkurs Debiu-



Cieszyńska Trówa zawsze kryje sporo skarbów.

tów, Hity Ostatniego Sezonu oraz Retrospektywa. Wstęp: wejście na film 40 koron, koncerty 60; możliwość zakupu akredytacji na cały festiwal oraz skorzystania ze zniżek.

Więcej informacji: [www.tlf.cz](http://www.tlf.cz)

## SKARBY Z CIESZYŃSKIEJ TRÓWY

17-19 września 2010

Cieszyn, Zamek

O imprezie: Nietypowy festiwal sztuki i rzemiosła w swej 10. odsłonie. Odbędą się wystawy („Na obraz i podobieństwo” Jerzego Fobera); warsztaty koronki, snycerstwa i kowalstwa, ciekawe koncerty (Torka, zespół goralski, zagra bluesa), na chętnych czekają pokazy rzemiosła, wycieczki i spektakle Cieszyńskiego Studia Teatralnego oraz konkursy poetyckie. Nie zabraknie też występu 1200 dzieci, symbolizującego rocznicę miasta.

Wstęp: informacja na miejscu

Więcej informacji: [www.cieszyn.naszemiasto.pl](http://www.cieszyn.naszemiasto.pl)

## PRZEZ TRZY PAŃSTWA EUROPY

18 września 2010

Čierne-Jaworzynka-Trójstyk

O imprezie: Już po raz dziesiąty odbędzie się międzynarodowe spotkanie turystów na Trójstyku, odjazd z dworca w Trzyńcu o 6.34 do Čierneho, stąd pochód do Jaworzynki i Herczawy.

Więcej informacji: [www.kct-trinec.cz](http://www.kct-trinec.cz)

## XII MIĘDZYNARODOWY KONKURS MUZYKI I PIEŚNI IM. ST. HADYNY

25 września 2010

Wisła, Centrum Kultury

O imprezie: Impreza o charakterze konkursowym oraz edukacyjnym, przeznaczona dla dzieci, jej celem jest prezentacja, popularyzacja oraz dokumentacja pieśni Stanisława Hadyny,

Więcej informacji: [www.wisla.naszemiasto.cz](http://www.wisla.naszemiasto.cz) (aw)



## WIRTHUALNA KSIĘGARNIA

### »CO SMAKUJE JESIENIA«

Wyd. „Olimp Media”. Wraz z porami roku zmienia się nasz apetyt. W tej książce znajdziecie przepisy na potrawy, które najlepiej smakują jesienią. Są więc receptury na dynię, ziemniaki i kapustę – nie tylko białą, ale też włoską, modrą oraz brukselkę. Z tych całkiem zwyczajnych warzyw można przyrządzić bardzo smaczkowite dania, np. curry z dynią czy babkę ziemniaczaną. Są też przepisy na pyszne wypieki, desery i przekąski z typowo jesiennymi owocami, m.in. węgierski placek ze śliwkami czy sałatkę paprykowo-gruszkową. Ponadto nie brakuje pomysłów na przysmaki z grzybami – jesień to przecież czas grzybobrania!



### »DOMOWY WYPIEK CHLEBA«

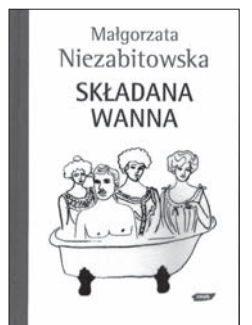
Wyd. „Dobra Kuchnia”. Do wzrostu popularności domowego wypieku chleba przyczyniło się pojawienie specjalnych, łatwo dostępnych urządzeń. Mimo to wielu amatorów świadomie nie korzysta z tego rodzaju ułatwień. Ta książka może wam pomóc. Zgromadzone w książce wiadomości pomogą zaznajomić się z zasadami i recepturami wypieku różnych rodzajów pieczywa. A dla cierpliwych i pilnych czytelników najlepszą nagrodą będzie cudowny zapach świeżego chleba.



### »SKŁADANA WANNA«

MAŁGORZATA NIEZABITOWSKA

Wyd. „Znak”. Opowieść o pięciu rodach, przodkach Małgorzaty Niezabitowskiej, to epicka saga pełna dramatycznych wydarzeń, gwałtownych namiętności oraz anegdot i wzruszeń, jakich próżno szukać w wielu powieściach. Ożywająca pod piórem autorki przeszłość pokazuje, że prawda jest dużo bardziej interesująca niż fikcja. W „Składanej wannie” najważniejsze epizody z dziejów Polski, splatając się z rodzinnymi perypetiami, tworzą osobistą kronikę od czasów Stanisława Augusta poprzez okres wojen napoleońskich do początków XX wieku. Głęboka znajomość historii pomaga autorce stworzyć opowieść pełną humoru i autoironicznego dystansu.

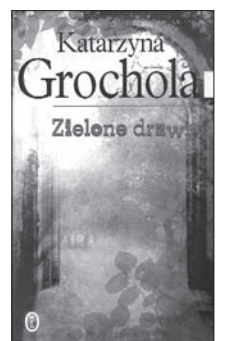


### »ZIELONE DRZWI«

KATARZYNA GROCHOLA

Wyd. „Wydawnictwo Literackie”. W pełen uroku i poczucia humoru sposób autorka opowiada o swoim życiu – od momentu narodzin po dzień dzisiejszy. Autorka wspomina rodzinę, czasy szkolne, domy rodzinne, ukochane zwierzęta, dziecięce niespełnione marzenie – spełnione po latach, swoją pierwszą powieść, młodzieńcze przyjaźnie, różnorodną pracę, od pomocy cukiernika przez salową do pracownicy biura matrymonialnego „Oświadczyń”, podróż do Libii, narodziny ukochanej córki, koniec małżeństwa, zmagania z chorobą nowotworową, budowę pierwszego domu, a w końcu literacką przygodę, która trwa do dziś... A wszystko to ukryte jest za tytułowymi Zielonymi Drzwiami, jednymi z wielu...

Książki można nabyć lub zamówić w Klubie Polskiej Prasy i Książki przy ul. Čapka w Cz. Cieszynie (nr tel. 558 740 226). (kor)



## W KAŻDĄ WRZEŚNIOWĄ NIEDZIELĘ W KOŚCIELE FRYSZTACKIM

# VI Festiwal Muzyki Organowej »Karwińskie organy«

W ciągu pięciu lat Festiwal Muzyki Organowej „Karwińskie organy” zadomowił się w kalendarzu znaczących imprez kulturalnych miasta Karwiny. Organy koncertowe w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego rozbrzmiewały pod palcami znakomitych muzyków-organiistów z Europy i krajów zamorskich, zaś koncerty festiwalowe utkwili w świadomości wielu miłośników tego królewskiego instrumentu.

Pomysł urządzania koncertów organowych we frysztańskim kościele zrodził się przed 12 laty, po gruntownej i bardzo udanej rekonstrukcji kościelnych organów, które uzyskały odtąd rangę instrumentu iście koncertowego. Jako pierwszą o autorski koncert na „nowych” organach poproszono Martę Chmiel-Wierzgoń, świeżo absolwentkę Akademii Muzycznej

w Bratysławie, rodaczkę z Będowic. Koncert był udany i to właśnie wtedy pani Marta postanowiła sprowadzać do Karwiny Frysztatu innych organistów. A ponieważ w przeciągu paru lat koncerty zyskały dużą popularność, zrodziła się myśl zorganizowania Festiwalu Muzyki Organowej z prawdziwego zdarzenia. Pierwszy odbył się we wrześniu 2005 roku.

Zorganizowanie imprezy muzycznej tak wysokiej rangi wymaga wielkiego wysiłku organizacyjnego i dużej pomysłowości. Przedsięwzięcie wspiera organizacyjnie Miejski Dom Kultury w Karwinie. Z inicjatywą i pomysłem głównego dramaturga festiwalu „Karwińskie organy”, Marty Wierzgoń, utożsamiały się Urszula Kolorz, dyrektor do spraw kultury przy MDK, oraz Dagmar Krejčí, menedżer organizacyjny, bez których impreza ta



Centrum Frysztatu z zabytkowym kościołem parafialnym pw. Podwyższenia Krzyża Świętego

nie ujrzałyby światła dziennego. No i oczywiście – parafia rzymskokatolicka w Karwinie z ks. proboszczem Danielem Vichą, który zezwolił na darmowe udostępnienie kościoła i cennego instrumentu, o którego nastrojenie przed każdym koncertem dba Jan Syrek. Koncertować zaś będą w każdą wrześniową niedzielę od godz. 16.00 Waldemar Krawiec (Polska), Marek Kozák (Republika Czeska), Jan-Piet Kniff (USA) oraz Sergiej Tcherepanow (Rosja – Niemcy).

Tegoroczny festiwal odbędzie się pod honorowym patronatem Petra Jurasza, zastępcy prezydenta miasta Karwiny, festiwal zaś sponsorują Fundacja Ostrawsko-Karwińskiego Zagłębia Węglowego, Fundusz Kultury Miasta Karwiny, Służby Komunalne Karwina oraz Zdena Černínová.

JÓZEF WIERZGOŃ

# Zaolziańskie dzieci na



Fot. ARC

Archiwalne zdjęcie kilkuset dzieci z Zaolzia, które wraz z rodzicami zostały wysiedlone w 1920 roku do Polski.

Zespół Pieśni i Tańca „Holan” z Oświęcimia działa od kilku lat. Wykonuje folklor cieszyński, występuje również na zaolziańskich imprezach. Z kierowniczką i choreografem zespołu Alicją Zielińską-Złahodą rozmawiałam na „Dożynkach Śląskich” w Gutach o jej fascynacji Zaolziem. Skąd ona się bierze? Odpowiedzią na to pytanie jest zdjęcie sprzed prawie 90 lat, którego kopię przywiozła z sobą i podarowała naszej redakcji. My przekazaliśmy ją do Ośrodka Dokumentacyjnego Kongresu Polaków w RC. To zdjęcie kilkuset dzieci z Zaolzia, które w 1920 roku wraz ze swymi rodzicami zostały wysiedlone do Polski. Tymczasowe lokum znaleźli Zaolziacy w osiedlu barakowym w Oświęcimiu. Dzieci chodziły tam do szkoły. Na fotografii czytamy: „Drugi rok na tułacz-

ce – rok 1921”. – Zdjęcie odkryłam w gablocie kościoła, który jest przy obozie Auschwitz. Było to dla mnie zaskoczenie i olśnienie. Wiedziałam, że było tam osiedle barakowe, że była szkoła, wiedziałam, że żyli w Oświęcimiu Cieszyńscy, ale nie wiedziałam, że byli z Zaolzia – powiedziała nam pani Alicja. Kobieta boleje nad tym, że losami swych sąsiadów zza Olzy nie zainteresowała się wcześniej, kiedy jeszcze żyli. W młodości nie interesowała się tymi sprawami, a jej rodzice wcześniej pomarli, później nie miała więc okazji dowiedzieć się czegoś o ich znajomych i przyjaciółach, pochodzących z naszych stron. – Przy tym pan Szędzina z Trzyńca był moim ojcem chrzestnym, musiał więc być blisko z moimi rodzicami – kręciła głowę. – W naszym domu był też strój cieszyński. O tym, że grupa



Fot. MAREK SANTARIUS

Alicja Zielińska-Złahoda

uchodźców z Zaolzia liczyła 4 tys. osób, Alicja Zielińska-Złahoda dowiedziała się dzięki krótkiej wzmiance, która pojawiła się w folderze na temat oświęcimskiego obozu. Do dziś nie rozumie, jak to możliwe, że nikt z jej otoczenia o tym nie wspominał. – Ile zdjęć tych osób mogliśmy mieć, ile znać życiorysów! – mówiła z pretensją do samej siebie, że wcześniej nie zainteresowała się tą historią. – Przywiozłam to zdjęcie, bo może tu, na Zaolziu, będzie jakiś odzew, może ktoś przypomni sobie, że tam była jego rodzina.

Okoliczności, które zmusiły Polaków z Zaolzia, by opuścili swe domy i przenieśli się do Polski, wyjaśnił nam Grzegorz Gąsior, doktorant Instytutu Historycznego Uniwersytetu Warszawskiego. – W okresie konfliktu o Śląsk Cieszyński w lutym i w marcu 1920 roku rozpo-

# zdjęciu z Oświęcimia



częły się masowe wypędzenia Polaków z terenów kontrolowanych przez Czechów, przede wszystkim z Zagłębia Ostrawsko-Karwińskiego – powiedział. – Musieli porzucić swoje mieszkania i wyprowadzić się na polską stronę w ciągu 2-6 dni. Zmuszali ich do tego czescy bojówkarze lub czeskie robotnicy. Czeskie urzędy i żandarmeria twierdziły, że nie mogą zapewnić Polakom bezpieczeństwa. W połowie marca 1920 roku liczba uchodźców przekroczyła 1,5 tys. osób. Trafiali oni do Oświęcimia, ale też m.in. do Frysztatu i Cieszyna. Chronili się także w innych miejscowościach Śląska Cieszyńskiego, na przykład w gospodach, m.in. w Polskiej Lutyni (dziś Orłowa-Lutynia). W momencie rozstrzygnięcia konfliktu w lipcu 1920 roku liczba uchodźców wynosiła ok. 5 tys. osób. Najwięcej z nich znalazło

się w Oświęcimiu (ok. 4 tys.). Zamieszkiwali w barakach zbudowanych w okresie I wojny światowej. Byli to przeważnie robotnicy z rodzinami. Stopniowo starano się wybudować dla nich mieszkania, trwało to jednak wiele lat. Uchodźcy znajdowali zatrudnienie w okolicznych miejscowościach, np. w kopalni w Brzeszczu. Inni stopniowo rozproszyli się po Małopolsce. Znaczna część z nich pochodziła z Galicji i miała tam krewnych.

W pierwszych miesiącach po rozstrzygnięciu konfliktu o Śląsk Cieszyński z powodu gróźb, szykan administracyjnych i pobic Zaolzie opuszczali kolejni Polacy. Ogólna liczba Polaków, którzy opuścili czeską część Śląska Cieszyńskiego, nie jest dokładnie znana. Niektórzy historycy oceniają ją na 12 tys. osób. **DANUTA CHLUP**

## URODZIŁ SIĘ W OŚWIĘCIMIU

Jednym z potomków Polaków wypędzonych z Zaolzia w 1920 roku jest mieszkający obecnie w Kętach Roman Bałaj. Jego ojciec Mikołaj, oficer Wojska Polskiego, rodem z Wołynia, wraz ze swą baterią stacjonował w oświęcimskich koszarach. Matka – z domu Kubik – pochodziła z Michałkowic (dziś dzielnicy Ostrawy). Wraz z innymi uchodźcami z Zaolzia zamieszkała w Oświęcimiu w osiedlu barakowym, zbudowanym obok koszar. Tam poznała swego przyszłego męża. Ojciec Romana Bałaja brał w 1938 roku udział w zajęciu Zaolzia przez Wojsko Polskie. Dziewięcioletni Roman zamieszkał z rodziną w Czeskim (wówczas Zachodnim) Cieszynie na Rozwoju. Tam chodził do szkoły. – To był dla mnie podwójny szok. Pierwszy to ten, że oderwano mnie od koni, moich ulubionych koni, od żołnierzy. Drugim szokiem byli nowi koledzy i ich piękna gwara cieszyńska. Bardzo mało z tego rozumiałem – „poczkej”, „pochledej”, „łóńskiego roku”, „dycki” – wspomina. Dramatycznie potoczyły się wojenne losy rodziny Bałajów. Mikołaj zginął 1 listopada 1939 roku. Jego syn Roman przeszedł przez niemieckie obozy, później ukrywał się w polskiej rodzinie w Olbrachcicach. O tym wszystkim wkrótce nam (i czytelnikom) opowie. Obiecał bowiem w najbliższym czasie odwiedzić naszą redakcję. **(dc)**

## CZWARTEK 2 września

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.45 Truskawkowe Ciastko 9.10 Legenda Nezha (s.) 9.40 Siódme niebo 10.30 Smaki polskie 10.45 Jak zostać ogrodnikiem 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 My, wy, oni 13.00 Kabaretowa Jedynka 13.25 Droga 14.30 Plebania (s.) 15.00 Wiadomości 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Celownik 17.50 Zmiennicy 18.55 Opole 2010 19.05 Halo, tu Hania! 19.30 Wiadomości 20.25 Ranczo (s.) 21.30 Sprawa dla reportera 22.20 Błędy odwracalne (film USA) 23.55 Męskie granie 0.50 Zagadkowa Jedynka 1.55 Tsunami po katastrofie (film kopr.).

## TVP 2

6.10 Powszechny spis rolny 2010 6.40 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa 7.20 ZUS dla ciebie 7.25 Codzienna 2 m 3 8.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Aleja gwiazd 11.05 Familiada (teleturniej) 12.20 Arka Noego - Zagadka potopu 13.15 Tajemnice Zakazanego Miasta (dok. bryt.) 14.15 Dom (s.) 16.00 Program lokalny 16.35 M jak miłość (s.) 17.25 Gilotyna (teleturniej) 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (s.) 20.15 Fuks 21.55 Dr House (s.) 22.50 Tancerze 0.50 Projekt Manhattan (film USA).

## TV KATOWICE

6.10 Info poranek 7.30 Serwis info 7.45 Aktualności 8.10 Gość poranka 8.45 Na co dzień 9.22 Info poranek 10.12 Biznes otwarcie dnia 10.50 Gość poranka 12.16 Biznes 13.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.50 Kronika miejska Rybnik 17.00 Odkryjmy Małopolskę na rowerze 17.30 Zaklinacz czasu 18.00 Aktualności 18.25 Gość Aktualności 18.55 Pomysł na weekend 19.00 Śląsk jest piękny 19.25 TV Katowice zaprasza 20.10 Minęła 20-ta 21.06 Raport z Polski 22.23 Info dziennik 23.03 Sportowy wieczór 23.16 Plusminus 23.46 Niewygodni i nieprzekupni. Walka o prawdę w Chinach.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Fortuna Wiedzy (teleturniej) 8.00 Miodowe lata (s.) 9.00 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Daleko od noszy 11.00 Malanowski i Partnerzy (s.) 11.30 Rodzina zastępcza 13.00 Synowie, czyli po moim trupie!!! 13.30 I kto tu rządzi? (s.) 14.05 Miodowe lata (s.) 14.45 Świat według Bundych (s.) 15.15 Tak, kochanie (komedia USA)

15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Miodowe lata (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 21.00 Hotel 52 (s.) 22.00 Szpilki na Giewoncie 23.00 Melinda i Melinda (film USA).

## TVC 1

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Zakochani i inni (film USA) 10.40 Pr. muzyczny 11.05 Pr. cykl. o historii muzyki w Pradze 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Doktor Quinn (s.) 14.15 Dotyk anioła (s.) 15.10 Willy Fog w poszukiwaniu przygód (s. anim.) 15.35 Król z dżungli (s. anim.) 16.00 Złote rączki 16.15 Zgubione zabawki 16.30 Czarodziejskie przedszkole 17.00 AZ-kwiz 17.20 Stop 17.30 Mąż na godzinę (mag.) 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.40 Minuta w muzeum 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Detektyw Murdoch (s.) 20.50 Przyjacielskie pogaduszki (talk-show) 21.35 Pr. dyskusyjny M. Jilkovej 22.25 Moja rodzina (s.) 22.55 Californication (s.) 23.35 Bananowe rybki (talk-show) 0.05 Doktor Quinn (s.) 0.50 Film o filmie „Ogólniak” 1.00 Karel Prokop (dok.).

## TVC 2

6.00 Samochodziki (s. anim.) 6.25 Czarodziejska karuzela (s. anim.) 6.35 Z kangurzej kieszeni 6.45 Mądronos (pr. dla dzieci) 7.00 Pod pokrywką (mag. kul.) 7.25 Adult English Zone 7.50 Diagnostyka 8.10 Jak przeżyć (s. dok.) 8.30 Panorama 9.10 Dołącz do nas (pr. ekol.) 9.25 Nie poddawaj się (pr. ekol.) 9.45 Stulecie podbijania kosmosu: Historia NASA (cykl dok.) 10.40 Historie sław (cykl dok.) 11.40 AZ-kwiz 12.05 Dom - to sztuka (mag.) 12.30 Dyktando 12.50 Geniusze i szaleńcy (cykl dok.) 13.05 Futuroskop 13.35 Czarodziejska miłość (bajka) 14.30 Labirynt (pr. dla dzieci) 15.00 Kamera na szlaku (mag.) 15.30 Kwartet (mag.) 16.00 Pryzmat (mag.) 16.25 Kawałek drewna z drzewa (cykl dok.) 16.40 EduArt (pr. cykl.) 17.00 Turcja - brama Orientu (cykl dok.) 17.20 Zaburzenie pamięci (dok.) 18.20 Europejska instrukcja obsługi 18.40 Styria 18.55 Wiadomości w czeskim języku migowym 19.05 Złota Meduza (lista przeb.) 19.45 Po czesku 20.00 Etiudy małżeńskie: Marcela i Jiří (dok.) 20.35 Etiudy małżeńskie w 20 lat później: Marcela i Jiří (dok.) 21.45 Historie.cs (mag.) 22.40 Kronika (film kopr.) 0.20 Europejska instrukcja obsługi 0.40 Żelazne damy z Liberii (dok.) 1.35 Q (mag.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Stefanie (s.) 9.40 Nowi miastowi (film USA) 11.30 Tescoma ze smakiem (mag. kul.) 11.40 Komisarz Rex (s.) 12.40 Superman (s.) 13.35 Siostrzyczki (s.) 14.05 Gwiazdne wrota (s.) 15.00 Kobra 11 (s.) 16.00 Agenci NCIS (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dr House (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Talentmania 21.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.10 Filmiki z Internetu 22.50 Dynastia Tudorów (s.) 23.50 Morska bestia (film USA) 1.40 Smallville (s.).

## PRIMA

6.25 Pinky i Mózg (s. anim.) 6.55 Frasier (s.) 7.20 Magazyn kulinarny 7.45 Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) 8.15 Will & Grace (s.) 9.00 M.A.S.H. (s.) 9.35 Nieustraszony (s.) 10.35 To morderstwo, napisała (s.) 11.35 Policja Hamburg (s.) 12.35 M.A.S.H. (s.) 13.05 Will & Grace (s.) 13.40 Chirurdzy (s.) 14.40 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 15.30 Big Ben (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty B. Tacheci 18.00 Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) 18.55 Wiadomości 19.50 VIP wiadomości 20.00 Kulinarny show 21.20 Kiedy znieczulenie zawodzi (dok.) 22.25 Gotowe na wszystko (s.) 23.25 Na usługach FBI (s.) 0.20 Grecki magnat (film USA).

## PIĄTEK 3 września

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.45 Owocowe ludki 9.15 Legenda Nezha (s.) 9.45 Siódme niebo (film USA) 10.40 Pomysł na mieszkanie (dok. bryt.) 11.05 Wędrowniki z europelekiem 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Wojna światów 13.00 Smaki polskie 13.25 Droga 14.30 Plebania (s.) 15.00 Wiadomości 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 16.50 Kronika Drogi do Euro 2012 17.00 Teleexpress 17.30 Pobożne życzenie (film USA) 19.00 Opolo 2010 19.05 Kraina elfów 19.30 Wiadomości 20.25 Nieustraszeni bracia Grimm (film kopr.) 22.35 Szczętki II (film USA) 0.40 W matni (film franc.) 2.25 4400 (s.).

## TVP 2

6.15 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa 6.40 Maszyna zmian 7.15 ZUS dla ciebie 7.25 Codzienna 2 m 3 8.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Aleja gwiazd 11.30 U kresu drogi 13.00 Kabaret na lato 13.30 Tajemnice Zakazanego Miasta (dok. bryt.) 14.25 Dom (s.) 16.00 Program lokalny 16.30 Rifi fi po sześćdziesiątce 18.00 Panorama

18.25 Gorący temat 19.00 Urodziny kabaretu RAK 20.10 Kabaretowy Klub Dwójki 21.10 Laskowik & Malicki 22.25 Pretty Man, czyli chłopak do wynajęcia (film USA) 0.10 Szansa dla karierowicza (film USA).

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 6.17 Info poranek 7.45 Aktualności 8.10 Gość poranka 8.36 Info poranek 8.45 Era kobiet 9.12 Gość poranka 10.12 Biznes otwarcie dnia 10.50 Gość poranka 12.16 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.30 Serwis info 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.50 Polska Akademia Nauk 17.00 Rybnickie centrum edukacji zawodowej 17.30 Odkrywamy Jurę 17.50 Pomysł na weekend 18.00 Aktualności 18.25 Gość Aktualności 19.00 Szlakiem zabytków techniki 20.10 Minęła 20-ta 21.06 Raport z Polski 23.16 Plusminus 23.46 Ja, alkoholik 0.22 Reporter frontowy w Afganistanie.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Fortuna Wiedzy (teleturniej) 8.00 Miodowe lata (s.) 8.55 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Daleko od noszy 11.00 Malanowski i Partnerzy 11.30 Rodzina zastępcza 13.00 Synowie, czyli po moim trupie!!! (s.) 14.00 Miodowe lata (s.) 14.45 Tak, kochanie 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Miodowe lata (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 Małolaty na obozie (film USA) 21.55 Szósty zmysł (film USA) 0.10 Swobodny jeździec (film USA).

## TVC 1

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Biuro rzeczy znalezionych (s.) 10.00 Opowiadaj (dok.) 10.30 Szczęście domowe (mag.) 11.00 Kolory życia (mag.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Doktor Quinn (s.) 14.15 Dotyk anioła (s.) 15.00 Wizyta w zoo 15.05 Franklin (s. anim.) 15.30 Czarodziejskie drzewo (s.) 16.00 Baranek Shaun (s. anim.) 16.05 Garfield i przyjaciele (s. anim.) 16.30 Labirynt (pr. dla dzieci) 17.00 Za szkołę (pr. dla młodzieży) 17.30 Mieszkać - to sztuka (mag.) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Sprawa dla ombudsmana 18.40 Dziecięcy punkt widzenia 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Opowiadaj (s.) 20.55 13. komnata Martina Zacha 21.25 Wszystko-party (talk-show) 22.15 Californication (s.) 22.45 Niespełnione pragnienia (film USA) 0.15 Doktor Quinn (s.) 1.00 Przyjacielskie pogaduszki 1.40 Sabotaż (mag.).

## TVC 2

6.00 Samochodziki (s. anim.) 6.25 Czarodziejska karuzela (s. anim.) 6.35 Z kangurzej kieszeni 6.45 Wędrowniki wodniaków 7.00 Mąż na godzinę (mag.) 7.25 Kawałek drewna z drzewa 7.40 EduArt 8.00 Turcja - brama Orientu (cykl dok.) 8.20 Po czesku 8.30 Panorama 9.10 Na tropie (mag. krym.) 9.35 Na pływalni z Genesis (talk-show) 10.05 Nieznani bohaterowie (cykl dok.) 10.35 Szkoła w domu (cykl dok.) 11.00 Pogotowie kulinarne (mag.) 11.35 AZ-kwiz 12.00 Pod pokrywką (mag.) 12.25 Czarne owce (pr. publ.) 12.40 Ten nasz czeski charakter (cykl dok.) 13.05 Złota Meduza (lista przeb.) 13.45 Złote rączki 14.00 Niefortunna czarownica (s.) 14.30 Sportowcy świata (cykl dok.) 15.30 Królestwo dzikiej natury (cykl dok.) 16.00 Alchemia istnienia 16.25 Rodzina i ja 16.45 Poszukiwanie przodków (s. dok.) 17.10 Kolekcjonerstwo 17.25 Historyczne opowiadania i ciekawostki 17.40 Czy mnie zechcecie? 17.55 City Folk 2010 - Praga 18.25 Kosmopolis (mag.) 18.55 Wiadomości w czeskim języku migowym 19.05 Szukam pracy (mag.) 19.30 Auto Moto Revue (mag.) 20.00 Cudowna planeta: Życie (cykl dok.) 20.55 Ptaki (dok.) 21.20 Glastonbury 2008 22.20 Big Beat (cykl dok.) 23.20 Gorączka piątkowej nocy: Mała Brytania.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Stefanie (s.) 9.40 The Beach Boys (film USA) 11.25 Tescoma ze smakiem (mag. kul.) 11.40 Komisarz Rex (s.) 12.35 Superman (s.) 13.35 Siostrzyczki (s.) 14.05 Gwiazdne wrota (s.) 15.00 Kobra 11 (s.) 16.00 Agenci NCIS (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dr House (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Talentmania 21.15 Błękitna głębia (film USA) 23.35 Związek przeschczepionych serc (film USA).

## PRIMA

6.25 Pinky i Mózg (s. anim.) 6.55 Frasier (s.) 7.20 Magazyn kulinarny 7.45 Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) 8.15 Will & Grace (s.) 9.00 M.A.S.H. (s.) 9.35 Nieustraszony (s.) 10.35 To morderstwo, napisała (s.) 11.35 Policja Hamburg (s.) 12.35 M.A.S.H. (s.) 13.10 Will & Grace (s.) 13.40 Chirurdzy (s.) 14.40 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 15.30 Big Ben (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty B. Tacheci 18.00 Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) 18.55 Wiadomości 19.50 VIP wiadomości 20.00 Kulinarny show 21.10 Dramaty osobiste 21.45 Show Jana Krausa 22.55 Zabójcza broń III (film USA).

## INFORMATOR

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW - Centrum:** Niania i wielkie bum (2, 3, godz. 15.30); Uczeń czarnoksiężnika (2, 3, godz. 17.45); Get him to the Greek (2, 3, godz. 20.00); **KARWINA - Centrum:** Shrek forever (2, 3, godz. 15.30); Ostatni władca wiatru (2, 3, godz. 17.45); Drużyna A (2, 3, godz. 20.00); **TRZYNIEC - Kosmos:** Ostatni władca wiatru (2, 3, godz. 17.45); Solomon Kane (2, 3, godz. 20.00); **CZ. CIESZYN - Central:** Listy dla Julii (3, godz. 17.00); Kajiniek (3, godz. 19.30);

**CIESZYN - Piast:** Niezniszczalni (2, godz. 18.30, 20.30); Ryś i spółka (2, godz. 15.00, 16.45; 3, godz. 15.00); Incepcja (3, godz. 17.00, 19.45).

## CO ZA OLZĄ

**ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI w Cieszynie, Galeria Szara przy ul. Srebrnej 1:** do 30. 8. wystawa Łukasza Jaworskiego pt. „Kaszmir”. Czynna codziennie w godz. 13-18. **GALERIA BIELSKA, ul. 3 Maja 11, Bielsko-Biała:** do 12. 9. wystawa pt. „Premedytacje”. Czynna codziennie w godz. 10-18.

## WYSTAWY

**BIBLIOTEKA REGIONALNA w Karwinie, Rynek Masaryka:** do 27. 9. wystawa pt. „Polska Szkoła Górnicza w Dąbrowie (1907-1920)”. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”; do 10. 10. wystawa pt. „Piękno stroju ludowego”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie; rynek Masaryka:** do 26. 11. wystawa pt. „Szybciej! Wyżej! Mocniej!”; stała ekspozycja „Strípky z dějin Karvine”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Dom Dzieci i Młodzieży, Al. Masaryka 958:** do 26. 9. wystawa „Gdzie twoje gniazdko, ptaszku?”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów”; do 17. 10. wystawa pt. „Czar

kryształ”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17;

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”; do 30. 9. wystawa Antoniego Szpyrcy pt. „Jabłonek na szkle

malowany”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Robotnicza 14:** wystawa pt. „Środki płatnicze na Śląsku Cieszyńskim”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

KALKULATOR WALUTOWY				
Kursy walut w kantorach z dnia 1. 9. 2010				
	Cieszyn ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, ul. 11 listopada	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,159	0,161	0,157	0,162
EUR	3,960	4,010	3,930	4,030
USD	3,100	3,150	3,070	3,170
Czeski Cieszyn, „Billa”				
	kupno		sprzedaż	
PZL	6,077		6,389	
EUR	24,220		25,462	
USD	19,051		20,129	

(dc)

## ŻYCZENIA



Dnia 3 września 2010 obchodzi swój życiowy jubileusz 80 lat

**pani BARBARA WACŁAWIK**

Z tej okazji serdeczne życzenia zdrowia, szczęścia, wszelkiej pomyślności składają synowie z rodzinami. RK-154

*Uptywa szybko życie...*

Dnia 2. 9. 2010 obchodzi zacy jubileusz życiowy

**pan ROMAN SZNAPKA**

zaś 20. 10. 2010 również świętować będzie Jego Żona

**pani EWA SZNAPKA**

Najlepsze życzenia, wiele zdrowia, pomyślności, pogody ducha i błogosławieństwa Bożego na dalsze lata składają najbliżsi. GL-592

## WSPOMNIENIA

*Miłość i wspomnienia trwają wiecznie.*



Dnia 2 września obchodziłyby 80. urodziny nasza Kochana Żona, Mamusia, Teściowa, Babcia, Prababcia

**śp. FRANTIŠKA KRĘZELOKOWA**

z Nieborów-Polokowic, zaś 6 czerwca minęła 8. rocznica Jej śmierci, kiedy na zawsze umilkło Jej dobre i ofiarne serce. O chwilę cichych wspomnień i modlitwę proszą najbliżsi – mąż Jerzy, synowie i córki z rodzinami oraz wnuki i prawnuk. GL-584



Dziś, dnia 2 września, mija 5. rocznica zgonu

**śp. inż. EDWARDA NIEMCA**

z Olbrachcic. O chwilę wspomnień proszą żona i syn z rodziną. GL-603

## NEKROLOGI

Z wielkim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

**śp. JANA CIEŚLARA**

długoletniego i ofiarnego prezesa MK PZKO w Nieborach. Wyrazy głębokiego współczucia składamy żonie Dance i synowi Leszkowi. Członkowie MK PZKO Niebory. GL-604

## CO W TERENIE

**BYSTRZYCA** – Gmina zaprasza na Dzień Bystrzycy 4. 9. od godz. 15.00 na teren koło basenu. Wystąpią: Cyrk „JinaK-kejkliri”, orkiestra dęta „Miločanka”, grupa „No Name”, gra DJ Roman Grygar. Bilet wstępu 50 kc.

**WĘDRYNIA** – Klub Seniora MK PZKO informuje, że odjazd na wycieczkę 7. 9. jest od Czytelnicy o godz. 8.30. Następny przystanek Czornowski.

**PTTS „BŚ”** – Informuje, że odjazd autobusu na wycieczkę do Zakopanego jest w niedzielę 5. 9. z Karwiny o godz. 5.00, Cz. Cieszyna o godz. 5.30,

Trzyńca – dworca kolejowego o godz. 5.45, Bystrzycy o godz. 6.05, Gródka o godz. 6.15, Jabłonkowa o godz. 6.25, Mostów o godz. 6.35. Prosimy nie zapomnieć o dowodach osobistych, ubezpieczeniu, złotówkach, euro, mapie Tatr. Szczegółowe informacje: www.ptts-beskidslaski.cz.

**MIĘDZYGENERACYJNY UNIWERSYTET REGIONALNY PZKO** – Zaprasza 2. 9. o godz. 17.00 na wykład Radomira Sztwiertni pt. „Demokracja – losy demokracji Drugiej Rzeczypospolitej” do auli Polskiego Gimnazjum w Cz. Cieszynie.

## Rzeźby dla przedszkolaków

Lipy, które dawniej rosły wzdłuż Alei Głównej w Hawierzowie, teraz służą jako materiał dla rzeźbiarzy. Miasto już po raz drugi zorganizowało sympozjum pod hasłem „Hawierzowska lipa z nową twarzą”. Rzeźbiarze z Czech, Słowacji i Polski przez cały tydzień tworzyli wprost na Placu Republiki znane postacie bajkowe i zwierzęta. Hawierzowianie mogli podziwiać umiejętności Stanisława Filipa, Čestmíra Slívy, Roberta Cypricha, Andreja Iršy i Franciszka Pechy. Dzieci nie musiały stać z założonymi rękami – każdego popołudnia mogły brać udział w warsztatach plastycznych. Dziś, podczas uroczystego wernisażu w Domu Towarzyskim, rzeźby zostaną uroczysto przekazane dyrekcjom kilku hawierzowskich przedszkoli. (dc)



Fot. DANUTA CHLUP

*Sympatyczny kot z lipowego drewna jest już prawie gotowy – wystarczy go tylko pomalować.*



*Ucichło na zawsze serce szlachetne,  
zgast w twoich oczach blasku świt,  
ciężko nam będzie bez ciebie tutaj,  
ciężko nam będzie bez matki żyć.*

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 30 sierpnia 2010 w wieku 90 lat zmarła nasza Ukochana Mama, Teściowa, Babcia, Prababcia i Szwagierka

**śp. ANNA MORAWIEC**

zamieszkała w Grodziszczu. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 3 września o godz. 10.00 z kościoła rzymskokatolickiego na Kościelcu na miejscowy cmentarz. W smutku pogrążona rodzina. GL-600

Szanowni krewni, przyjaciele i znajomi, pogrążeni w głębokim smutku zawiadamiamy, że 30 sierpnia zmarł po krótkiej chorobie w wieku niespełna 88 lat nasz Kochany Ojciec, Dziadek, Teść, Brat i Wuj

**śp. BRUNO RANOSZ**

z Darkowa, później Łazów, ostatnio zamieszkały w Karwinie. Pożegnanie z Drogim Zmarłym odbędzie się w poniedziałek 6. 9. 2010 o godz. 14.00 z sali obrzędów pogrzebowych w Karwinie-Mizerowie. Zasmucona rodzina. GL-601

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 31. 8. 2010 zmarła nagle w wieku 79 lat nasza Kochana Mama, Teściowa, Babcia, Prababcia, Ciocia

**śp. DANIELA MICHEJDOWA**

z domu Mołdrzykowa, zamieszkała w Czeskim Cieszynie. Uroczystość pogrzebowa odbędzie się w piątek dnia 3. 9. 2010 o godz. 14.00 z kościoła ewangelickiego Na Niwach w Czeskim Cieszynie na miejscowy cmentarz. Zasmucona rodzina. AD-107



Dotknięci bolesną stratą, podajemy do wiadomości, iż 31 sierpnia 2010 zmarła w wieku niespełna 77 lat po krótkiej chorobie nasza Kochana Mamusia, Babcia, Siostra, Ciocia, Kuzyńka, Szwagierka

**śp. WANDA BOCEK**

z Łyżbic nr 23. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 3 września 2010 o godz. 12.00 z kościoła ewangelickiego w Bystrzycy na cmentarz w Łyżbicach. Zasmucona rodzina. GL-605

## Książki za parę groszy

Już po raz szesnasty Biblioteka Regionalna w Karwinie przygotowała dla miłośników literatury Kiermasz Książki. Jutro na fryszackim rynku będzie królowała książka.

Nabyć można będzie nowości wydawnicze, które zaprezentują księgarń i wydawnictwa, w ofercie będą również książki starsze, przecenione, jak i te najtańsze, czyli publikacje wycofane z księgozbiorów bibliotecznych. – Ta oferta cieszy się wśród nabywców największym powodzeniem, bo czasami za bezcen można upolować publikację poszukiwaną od lat

– powiedziała kierowniczką Oddziału Literatury Polskiej, Helena Legowicz.

Kiermasz Książki rozpocznie się o godz. 9.00. Połączony będzie z programem kulturalnym i atrakcjami dla dzieci. O godz. 10.00 wystąpi zespół teatralny z przedstawieniem „Lichożrouti”, o godz. 11.00 zespół muzyczny „Conturi”, a od godz. 15.00 koncertować będzie „Mała czarna hudba”. Przez cały dzień, do godz. 17.00, na placyku rynku będą stoiska z atrakcjami dla najmłodszych. (dc)

»Rytmika«  
zaprasza dzieci

Rodzice, których dzieci lubią tańczyć i mają w sobie sporo energii, mogą ponownie zgłosić swoje pociechy do Dziecięcego Zespołu Rytmiki i Tańca „Rytmika”. Na zajęciach dzieci uczyć się będą elementów tańca klasycznego, podstaw rytmiki i gimnastyki, a także tradycyjnych tańców i zabaw śląskich oraz polskich tańców narodowych. Zajęcia poprowadzą Roman Kulhanek, kierownik artystyczny ZPiT „Olza”, oraz Dorota Wybraniec, wieloletnia tancerka „Olzy” i absolwentka studiów wychowania fizycznego.

Podobnie jak w ubiegłym roku szkolnym zajęcia odbywać się będą w

trzech grupach wiekowych w poniedziałki i czwartki w sali Klubu PZKO przy ulicy Bożka w Czeskim Cieszynie. Zajęcia grupy I (dzieci w wieku przedszkolnym oraz 1. i 2. klasa szkoły podstawowej) odbywać się będą od godziny 16.00 do 16.50, grupy II (3.-5. klasa szkoły podstawowej) od 17.00 do 17.50 a grupy III (6.-9. klasa szkoły podstawowej) od godziny 18.00 do 18.50. Zajęcia są odpłatne – 500 koron za półroczcie.

Zapisy do „Rytmiki” odbędą się dzisiaj, a także w najbliższy poniedziałek i wtorek w godz. 16.00-17.00 w Klubie PZKO przy ul. Bożka. (kor)

## MARTIN HANUS, NAPASTNIK PIŁKARSKIEGO KLUBU FK BOGUMIN:

## Kierowałem się sercem

*Futbol to sport kolektywny, w którym główne słowo ma cały zespół. Bez gwiazd w drużynie mecze byłyby jednak śmiertelnie nudne. To właśnie z powodu Martina Hanusa w nowym sezonie przychodzą na mecze Bogumina tłumy publiczności (oczywiście tłumy według piątoligowego wzorca). 34-letni napastnik wrócił do swojego macierzystego klubu po udanych sezonach spędzonych w drugiej lidze, jak również w ekstraklasie na Malcie. W ostatniej kolejce Mistrzostw Województwa jego dwie bramki przesądziły o zwycięstwie Bogumina z Rymarzowem.*

**Po przeprowadzce z Malty miałeś oferty z Hawierzowa, trzeciej ligi w Austrii, ale ty zaskoczyłeś wszystkich powrotem do Bogumina. Dlaczego?**

Kierowałem się sercem, bo właśnie w Boguminie stawiałem swoje pierwsze piłkarskie kroki. Pamiętam jeszcze drugoligowe czasy w tym mieście, kiedy to na mecze przychodziło 2 tysiące kibiców. W Boguminie zaoferowano mi dobrą pracę, co dla piłkarza po trzydziestce ma kluczowe znaczenie. Mogłem jeszcze ze dwa, trzy lata pograć w wyższych klasach, ale co potem?

**Jak bardzo cieszysz się z dwóch bramek do siatki ambitnego Rymarzowa?**

Przyznam się, że bardzo. Nawet tak bardzo, jak gdyby były to moje pierwsze bramki w karierze. Czuję presję ze strony bogumińskiej publiczności i postaram się nie zawieść pokładanych we mnie nadziei. W pierwszej kolejce jeszcze nie mogłem zagrać, bo spóźniła się moja karta transferowa z Hluczyna, w drugiej z kolei zmarnowałem ze trzy czyste okazje. Wierzę, iż z meczu na mecz będzie coraz lepiej. Kondycyjnie jestem dobrze przygotowany do sezonu, bo ominęły mnie kontuzje, a w dodatku zaliczyłem udany sezon w ekstraklasie maltańskiej w barwach Viktorii Hotspurs.



Martin Hanus jeszcze w czasach gry w drugoligowym Hluczynie.

**Właśnie, zdobyłeś tam koronę króla strzelców i mistrzowski tytuł. Jaki poziom prezentuje tamtejsza liga?**

Nieźly, na poziomie naszej trzeciej ligi. Niektórzy śmiali się ze mnie, że wybrałem grę na Malcie i to przez dwa sezony, ale na pewno nie żałuję swojej decyzji. W klubie wszystko pozapinane było na ostatni guzik. Wspaniali kibice, słońce, a do tego dobry, techniczny

futbol, który zawsze mi odpowiadał.

**Biorąc pod uwagę aspekt czysto sportowy, z Boguminem zeszedłeś po drabince nieco w dół. Nie obawiasz się ostrej, często bezpardonowej gry stosowanej w niższych klasach piłkarskich?**

Powoli się aklimatyzuję, jak na razie nie narzekam na poziom piątej ligi. Brakuje mi tylko większej

determinacji ze strony młodych chłopaków w drużynie. Mają po dwadzieścia lat i wszystko przed sobą, powinni dawać z siebie znacznie więcej. Nie mogę pogodzić się z faktem, że Bogumin zawieruszył się w piątej lidze, co gorsza, w zeszłym sezonie do ostatniej kolejki bił się o uratowanie skóry. Trzeba przywrócić temu klubowi dawną pozycję.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR

## Zapachniało bramkami i gipsem

ŚMIŁOWICE  
BYSTRZYCA 2:2

Do przerwy: 0:0. Bramki: Noga, Ganczarczyk – A. Kluz, Štvrtnia. Śmiłowice: Bašanda – Pokluda – Bolf, J. Topiarz, M. Topiarz (73. Słušný) – M. Kohut, L. Kohut, Klár (80. Barteczek), Divina – Ganczarczyk, Noga. Bystrzyca: Mrozek – M. Bauman – Szturc, Škarka – Majer, Štvrtnia, Lachowicz, Hrazdilek, Slíva – A. Kluz, Kajfosz (66. Kotas).

Worek z bramkami rozwiązał się w derbach w drugiej połowie. Obie drużyny potwierdziły dobrą formę z ostatnich meczów, a remis jest sprawiedliwym odzwierciedleniem wydarzeń na boisku. Gospodarze wyszli na prowadzenie po akcji Topiarza, który w polu karnym znalazł nieobstawionego Noga. Na 1:1 wyrównał w typowym dla siebie stylu Kluz, wykorzystując swoją szybkość i dobre wyszkolenie techniczne. Pozostałe dwie bramki padły ze stałych fragmentów gry. Najpierw bystrzyckiego bramkarza Mrozka głową pokonał Ganczarczyk, a remis załatwił w derbach celnym uderzeniem z rzutu wolnego Štvrtnia.

VEŘOVICE  
OLBRACHCICE 3:0

Do przerwy: 1:0. Bramki: 18. Švolba, 54. Hanko, 77. Bartoň. Olbrachcice:

Hekera – Čoček, Szmek, (75. Kulhánek), Neuman, Wojtyna, Hromada (68. Pařík), Dorozlo, Stachel, Novák, Orlický, Horváth.

Banik w szóstej lidze nie będzie miał łatwej przeprawy. Tylko niepoprawni optymiści liczą na szybki powrót Olbrachcic do Mistrzostw Województwa. Rzeczywistość wygląda niezbyt różowo. W I A klasie jest co najmniej kilka mocniejszych i lepiej poukładanych zespołów, od Banika Olbrachcice. Co gorsza, nawet przedostatnie w tabeli Veřovice zagrały o klasę lepiej. Podopieczni trenera Pavla Rückera nie nadążali za prostym, ale skutecznym futbollem w wykonaniu gospodarzy. Banik trzymał piłkę w środku pola, ale tracił ją pod bramką rywala, pozwalając Veřovicom na szybkie kontrataki. Słabo zagrała też linia defensywna, złożona ze stosunkowo doświadczonych zawodników.

HERZMANICE  
STONAWA 1:3

Do przerwy: 0:2. Bramki: 71. Strojek – 22. Šurin, 37. Minárik, 65. Vilém. Stonawa: Tvardík – Pavlík, Janáček, Sochora, Hančín – Martiník (81. Petruňa), Stračanek, Šurin, Vilém – Kisel, Minárik (86. Frait).

Drużyna Stonawy po zwycięstwie w Herzmanicach awansowała na fotel lidera I A klasy, grupy B. Za-

śnienie, bo futbol Stonawy posiada wszystkie najważniejsze atrybuty. Podopieczni trenera Miroslava Štěpánka grają pomysłowo, prawie bezbłędnie i w dobrych nastrojach. Goście prowadzili w Ostrawie od 22. minuty po akcji Minárika i celnym uderzeniu Šurina. Na 0:2 poprawił przed zejściem do szatni Minárik, dobijając piłkę zmierzającą do siatki po kiksie herzmanickiej obrony. Druga połowa dogrywała się z przymusu. Na listę strzelców wpisał się jeszcze Vilém, zaś po stronie gospodarzy Strojek. Warto dodać, że tempo meczu drastycznie już opadło.

KARWINA B  
STARA BIELA 3:1

Do przerwy: 2:1. Bramki: 40. i 42. Zoller, 72. Večeřa – 26. Staříčný. Karwina B: Švrčina – Blaha, Janík, Zielonka (65. Ruisl) – Knötig – Večeřa, Koutný, Zahatlan, Žebrok – Zoller, Wojacek (46. Papcún, 80. J. Pacanovský).

Rezerwy Karwiny B pasowane na jednego z głównych faworytów rozgrywek sięgnęły po premierowe trzy punkty dopiero w 4. kolejce. W dodatku z rywalem należącym do wyższej szóstoligowej półki. Młodzi karwiniacy rozbili ostrawską drużynę zasługą dobrze dysponowanego Zollera. Przy stanie 2:1 z karwini-

aków opadła trema, akcje zaczęły się kleić jeszcze bardziej i goście byli bez szans. Kropkę nad „i” postawił w meczu Večeřa.

STARE MIASTO  
SUCHA GÓRNA 2:1

Do przerwy: 2:0. Bramki: 20. Šafanko, 25. Holec – 61. Zima. Sucha Górna: Drobek (20. Leibl) – Skřížovský (46. Osika), Čermák, Kaleta, Hradil – Zima, Zálejský (60. Kodenko), Przywara, Jeziorski, Příborský – Beránek.

Górnosuszenie zaliczyli pechowe spotkanie, które przysporzyło pracy tylko miejscowym służbom medycznym. W 20. minucie gospodarze ostro potraktowali bramkarza Drobca, w 60. minucie do szpitala wystali także Zálejskiego. Obaj wrócili do Suchej Górnej z diagnozą złamanej kości obojczykowej. Drużyna Starego Miasta z przypadkowych akcji strzeliła dwie bramki i zabarykadowała dojsię do własnej bramki. Kontaktowy gol Zimy był dla gości takim światłem w tunelu, zgaszonym w końcówce spotkania po trzech trafieniach w słupek. Milimetrów zabrakło Příborskemu i Beránkowi.

**Lokaty:** 1. Stonawa 6, 2. Sucha Górna 6, 3. Szenow 6 pkt., 4. Karwina B 5, 5. Śmiłowice 5, 6. Bystrzyca 5, ... 10. Olbrachcice 4 pkt. (jb)

## W SKRÓCIE

**DOBRY START MŁODYCH SZCZYPIORNISTÓW BANIKA.** W korzystnym świetle pokazali się w młodzieżowym turnieju „Handball Cup 2010” piłkarze ręczni Banika Karwina. Młodzi karwiniacy w międzynarodowym turnieju zwyciężyli w trzech prestiżowych kategoriach wiekowych: młodszych chłopców, młodszych juniorów i starszych juniorów. Oprócz zespołu gospodarzy, Banika Karwina, w imprezie wystartowały też zespoły ze Słowacji i Polski. Biało-czerwonych barw bronili młodzi szczypiornicy Zagłębia Lubin „A”, którzy zajęli trzecie miejsce w kategorii starszych chłopców – przegrywając tylko z ekipami Tatranu Preszów i Banika Karwina.

\*\*\*

**PIETRZKIEWICZ WYPOŻYCZONY DO NK PRIMORJE.** Dawid Pietrzekiewicz, polski bramkarz Banika Ostrawa, nie doczeka się rychło swojej szansy gry w 1. lidze. Polak z Bazalów wypożyczony został bowiem do zespołu beniaminka ligi słoweńskiej, NK Primorje Ajdovscina. To kolejny nielogiczny krok w polityce transferowej ostrawskiego klubu.

\*\*\*

**SIOSTRY RADWAŃSKIE W II RUNDZIE US OPEN.** Agnieszka Radwańska i jej młodsza siostra Urszula pokonały swoje rywalki w wielkoszlemowym turnieju US Open, awansując do drugiej rundy turnieju. Rozstawiona z numerem dziewiątym Agnieszka Radwańska bez straty seta pokonała Hiszpankę Arantę Parę-Santonję 6:4, 6:3, zaś Urszula Radwańska uporała się z Rosjanką Anną Czakwetadze 6:3, 6:3. Agnieszka Radwańska w kolejnej fazie turnieju trafi na reprezentantkę Chin, Shuai



Starsza z sióstr Radwańskich, Agnieszka.

Peng, jej siostra Urszula zmierzy się z Hiszpanką Lourdes Dominguez-Lino. Z turniejem pożegnał się już Michał Przysiężny. Polski tenisista w I rundzie przegrał w pięciu setach z Albertem Montanese.

\*\*\*

**BIELECKI GWIAZDĄ KOLEJKI.** Karol Bielecki zdobył jedenaście bramek dla Rhein-Neckar Loewen w meczu 2. kolejki niemieckiej ekstraklasy piłkarzy ręcznych. Zespół Bieleckiego pokonał we własnej hali Frisch Auf Goeppingen 28:26. Był to pierwszy oficjalny mecz Polaka, od kiedy stracił oko. Występ Bieleckiego spotkał się z pochlebnyymi ocenami w niemieckiej prasie.

\*\*\*

**AWANS POLSKICH SIATKAREK W RANKINGU.** Polskie siatkarki awansowały o trzy miejsca w najnowszym rankingu Międzynarodowej Federacji Piłki Siatkowej (FIVB). Biało-czerwone zajmują obecnie 8. lokatę. W rankingu prowadzą Brazylijki, przed reprezentacjami USA i Chin. (jb)